

**SEA-WAYBILL  
NOT NEGOTIABLE**



www.hamburgsud-line.com

https://www.hamburgsud-line.com/liner/de/liner\_services/terms\_and\_conditions\_1.html

**Shipper**  
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A.  
RUC:20136222725  
CAL. CHINCHON NRO. 1018, INT.  
501 - SAN ISIDRO - LIMA - PERU  
Cnt: Cristian Cerna, Alexandra  
Gonzales Tel:7307300

B/L No. (also to be used as payment ref.) SUDUB0365A52VJGN	Booking No. 0LIM015204
---	---------------------------

**Consignee**  
Lion King Supply Chain Management  
Co., LTD Room 336, No. 9 Office  
Building, No.1 Meishan Saltern  
Beilun District, Ningbo City, China  
USCI: 91330206309078658Y  
Email: anne.xu@xianfengsg.com\*

**Export References**  
Vessel IMO No.:9743497  
INTBL: LI015204 RUC-SH: 20136222725

**Notify Party (see cl. 8)**  
Lion King Supply Chain Management  
Co., LTD Room 336, No. 9 Office  
Building, No.1 Meishan Saltern  
Beilun District, Ningbo City, China  
USCI: 91330206309078658Y  
Email: anne.xu@xianfengsg.com\*

**Forwarding Agent-References**  
**not part of this**

Place of Receipt*	Pre-carriage by*
-------------------	------------------

**Point and country of origin**

Port of Loading PAITA, PERU	Ocean Vessel MINSTREL	Voyage 033N
--------------------------------	--------------------------	----------------

**Domestic Routing Instructions / Also Notify / Agent at Port of Discharge**  
**contract**

Port of Discharge SHANGHAI, CHINA	Place of Delivery* SHANGHAI, CHINA
--------------------------------------	---------------------------------------

Document to be released at	Freight payable at SHANGHAI CN
Mode Load Area	Mode Disch. Area

Marks & Nos.	Cont./Seal Nos.	No. of Pkgs.	Description of Goods	PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER	Gross Weight	Measurement
--------------	-----------------	--------------	----------------------	----------------------------------	--------------	-------------

1st Transshipment port : BALBOA PA  
1 - 40' CONTAINER - SHIPPER'S LOAD, STOW, COUNT, WEIGHT AND SEAL

MNBU0619473	2288	BOXES			25380.000	KGS
-------------	------	-------	--	--	-----------	-----

Seal-Numbers  
PE0452142  
003SF022298  
132176  
Tare: 4400 KG  
Size:40' Type:RH  
Cnt.Ld.:FCLFCL

2288 BOXES WITH FRESH MANDARINS  
TANGO VARIETY  
(2288 CAJAS CON MANDARINA FRESCA  
VARIEDAD TANGO)  
PA.0805.29.90.00  
TR: 200000119861 /200000119841  
FDA :14607087680  
COLD TREATMENT  
FREIGHT COLLECT  
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A. - MANDARINA  
CERTIFICADA  
CON GGN: 4050373074845  
\*TEL: +86 13012864317

CARGO TO BE TRANSSHIPPED AT BALBOA PA ON  
TO MN SALLY MAERSK V.033N OR SUBSTITUTE.

Cargo stowed in a refrigerated container  
set at the shipper's requested carrying  
REQ.TEMPERATURE OF: 0.00 C.

2288	BOXES	25380.000	KGS
------	-------	-----------	-----

FREIGHT COLLECT AS PER AGREEMENT  
ALL THE LOCAL CHARGES OCCURRING AT PERU ARE PART OF THE CONTRACT  
OF CARRIAGE AND, CONSEQUENTLY, TO BE PAID BY THE MERCHANTS DULY  
IDENTIFIED IN THE B/L. THESE LOCAL CHARGES ARE PUBLISHE  
D ON THE WEBSITE HTTPS://AGENCIACOLUMBUS.COM/SERV  
ICIOS/TARIFARIO/ TOGETHER WITH A DETAILED DESCRIPTION. MERCHANTS

**SEA-WAYBILL not negotiable**

**SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT  
REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER**

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (see cl. 4.2.(b))	SHIPPED ON BOARD: 15.08.20
-----------------	--------------------	----------------------------------	----------------------------

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED  
CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.

Place and date of issue

Signed by Agencia Columbus S.A.C. as agent for  
Hamburg Süd

THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES  
TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND  
HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS  
DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).

PAITA PE  
15.08.20

as CARRIER

\*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.

HS SWB 01-20

Page: 1 of 2

# SEA-WAYBILL NOT NEGOTIABLE



www.hamburgsud-line.com

https://www.hamburgsud-line.com/liner/de/liner\_services/terms\_and\_conditions\_1.html

**Shipper**  
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A.  
RUC:20136222725  
CAL. CHINCHON NRO. 1018, INT.  
501 - SAN ISIDRO - LIMA - PERU  
Cnt: Cristian Cerna, Alexandra  
Gonzales Tel:7307300

B/L No. (also to be used as payment ref.) SUDUB0365A52VJGN	Booking No. 0LIM015204
---	---------------------------

**Consignee**  
Lion King Supply Chain Management  
Co., LTD Room 336, No. 9 Office  
Building, No.1 Meishan Saltern  
Beilun District, Ningbo City, China  
USCI: 91330206309078658Y  
Email: anne.xu@xianfengsg.com\*

**Export References**  
Vessel IMO No.:9743497  
INTBL: LI015204 RUC-SH: 20136222725

**Notify Party (see cl. 8)**  
Lion King Supply Chain Management  
Co., LTD Room 336, No. 9 Office  
Building, No.1 Meishan Saltern  
Beilun District, Ningbo City, China  
USCI: 91330206309078658Y  
Email: anne.xu@xianfengsg.com\*

**Forwarding Agent-References**  
**not part of this**

Place of Receipt*	Pre-carriage by*
-------------------	------------------

**Point and country of origin**  
**Domestic Routing Instructions / Also Notify / Agent at Port of Discharge**

Port of Loading PAITA, PERU	Ocean Vessel MINSTREL	Voyage 033N
--------------------------------	--------------------------	----------------

**contract**

Port of Discharge SHANGHAI, CHINA	Place of Delivery* SHANGHAI, CHINA
--------------------------------------	---------------------------------------

Document to be released at	Freight payable at SHANGHAI CN
----------------------------	-----------------------------------

Marks & Nos.	Cont./Seal Nos.	No. of Pkgs.	Description of Goods	<b>PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER</b>	Gross Weight	Measurement
--------------	-----------------	--------------	----------------------	---	--------------	-------------

ACKNOWLEDGE AND ACCEPT THESE LOCAL CHARGES WHEN CONTRACTING OUR SERVICES, OTHER CHARGES MIGHT BE APPLICABLE ANY CHARGES FOR USDA COLD TREATMENT ARE FOR ADMINISTRATION ONLY. THE CARRIER DOES NOT GUARANTEE THE COLD TREATMENT PROVIDED. THE PARTIES HEREBY ACKNOWLEDGE THAT, UNDER NO CIRCUMSTANCE WILL THE CARRIER REMAIN LIABLE FOR THE COLD TREATMENT FAILURE, UNLESS STRICTLY PROVED BY THE SHIPPER/CONSIGNEE TO BE ATTRIBUTABLE TO HIS NEGLIGENCE OR FAULT AND/OR MALFUNCTIONING OF THE UNIT. IN CASE COLD TREATMENT FAILS DUE TO CARGO REASONS, SHIPPER AGREES TO PAY ALL CHARGES ACCRUED, SUCH AS BUT NOT LIMITED TO: FREIGHT, BUNKER, LOCAL CHARGES, DEMURRAGE, STORAGE AND COOLING. ADDITIONALLY HE AGREES TO INSTRUCT NEW DESTINATION OF CARGO WITHIN THE NEXT 7 DAYS AFTER REJECTION/FAILURE OF THE COLD TREATMENT.

Freight/Charge	Basis	Rated as	Prepaid	Collect	Exchange-Rate
OCEANFREIGHT	LUMPSUM	3422.000 USD		3422.00	USD
BUNKER ADJ F	LUMPSUM	1078.000 USD		1078.00	USD
THC DESTINAT	LUMPSUM	1390.000 CNY		1390.00	CNY
EQUIPME. MAI	LUMPSUM	20.000 USD		20.00	USD
COLD TREATME	LUMPSUM	1000.000 USD		1000.00	USD
DOC.FEE/B/L	LUMPSUM	500.000 CNY		500.00	CNY
CUSTOMS DECL	LUMPSUM	35.000 USD		35.00	USD
				5555.00	USD
				1890.00	CNY

Agreement No. (s) :LPEC0000423-00016

HS SWB 01-20

Page: 2 of 2

## SEA-WAYBILL not negotiable

**SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT  
REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER**

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (see cl. 4.2.(b))	SHIPPED ON BOARD: 15.08.20
-----------------	--------------------	----------------------------------	----------------------------

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.

Place and date of issue

Signed by Agencia Columbus S.A.C. as agent for  
Hamburg Süd

THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).

PAITA PE  
15.08.20

as CARRIER

\*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.